

A-PORTER
FRANC



魅力の

コンテンポラリー・シツク

えと文 篠原順子 (スチリスト)

洋服の歴史の浅いところで生れ育った、新日本感覚の、新しい服、服の型に原則は無いのだ、と云う立場での服の抽象化が、世界中に衝撃を与えて、日本もいよいよコピーされる側に立った。最近では東京あたりで、外人が通行人の写真を撮っているのを見て、へんな気持と共に、気分のイイ感じもある。

しかし、本格的な基本があって、新しい波に出会って、混沌の中に生れる、東洋と西洋のいいところが出合った、現代人のための服、それも大人感覚のもの、シツクなもの、がほしい。シツクの本質はまだまだバリやミラノに学ぶところが多い。もともと、日本の粋の本質と同じ点も多くあるのだが、原則を知らず、バリエーションだけで育ったところには不在なのかもしれない。判ってくずし、古きよき伝統をふまえてのコンテンポラリーなシツクさが今、魅力である。



アキエコレクションデビュー記念
フロアショーのフィナーレ

大滝 「私のブランドには
（株）オンワード樫山から発
売されている「アキエ・
コレクション」と専門的
向けに作っている「アト
リエ・アキ」があります」
鈴木 「私共では今年の夏
物からアトリエ・アキを
置いています、女子大
生から四十代のミセスま
で幅広い年代に人気があ
ります。素材が良くて、
仕立てが丁寧で、バタ

エレガントで立体感のあるカッティングが美しい大滝
秋枝コレクションが関西でも、大丸梅田店でデビュー。
デザイナー、大滝秋枝さんとコレクションのファンであ
る岡本のブティック・サンクロアの鈴木令子オーナー夫
人にその魅力を語っていただいた。
—アキエコレクションのデビュー記念フロアショーは
好評のようですね。

●Fashion Interview

アトリエ アキはかわいい女 のためのコレクション



大滝 秋枝

（アトリエアキデザイナー）



鈴木 令子

（サン・クロア岡本店々長）

VS

ンがすっかりしている本物の服だからでしょうね」
— 芦田淳先生のアトリエに長く勤務されていたとか
大滝 「私は小さい時から一風変わった子供で（笑）デザイ
ンを考えることが好きでした。絵画で身を立てたいと
考えた時期もありましたが、目黒の杉野学園を卒業して
芦田先生にご紹介いただいたんです。十五年働いて、昨
年の五月に、もう若くはない（笑）と独立しました」
鈴木 「ご主人も芦田先生のところで営業部長をされてい
たとか。秋枝先生がクリエイターとして創りたいものを
どんどん創り、ご主人が事業面をかつちり管理されてい
るわけですね」
— デザインのポリシーは
大滝 「芦田先生から学んだことです。シンプル イズ
ベスト」ということです。女性存在自体美しいもので
すから、ごてごて飾りたてずシンプルに装い、その中か
ら磨かれたエレガンスが滲み出るものだと思っています」
鈴木 「先生のデザインはシンプルだけれど、女のカワイ
さをひきだしてくれるんです。女にはかわいらしさが一
番だと思ふし、幾つになっても失いたくないものです」
— 今回のコレクションはどんなテーマですか
大滝 「コレクションごとのテーマというより感じたまま
を表現しています。大人のエレガンスが一貫したテーマ
ですね。今年はグレーという色を徹底して追求したのが
特徴です。グレーに赤やからし色をエッセンスとしてあ
しらひ相乗効果で美しくみえます」
鈴木 「私共のお客さんでもスカートしかはかなかった方
が、秋枝先生のキュロットはお気に入りですね（笑）。ペー
シックな素材で、ペーシックな色だけれど新しさがキラ
リッと光っているのね。自信を持って販売できます」
— 今後の目標は
大滝 「会社を設立してまだ日が浅いので、体制をまず整
え、うまく対応できるようにもっていくことです。サイ
ズもワンサイズで展開しておりますが、私自身七号なの
で、デザイン的に七号のイメージが強いんです。やはり
自分が着たいと思うようなものをつくりたいですから」
鈴木 「たしかにアトリエ・アキは七号のイメージがあり
ますね。太っちゃいけないわね（笑）。でも緊張感を持ち
続けることが若さを保つ秘訣かもしれませんね」

らしさが表現できるCONCENT



お客さま／境 恵子さん (ジャケット¥36,000、パンツ¥19,800、セーター¥15,800)



お客さま／尾上啓子さん (ジャケット¥28,000、スカート¥17,800、ブラウス¥15,000)

“大人の女”の感性が定着し始める本当のファッションは、30代からではないでしょうか。

グレーと黒にこだわりの、緊張感のあるマニッシュ感覚のスーツを崩して着こなし、より魅力的に女っぽく装う等。

CONCENTの服はシンプル、シャープ、セクシー、モダンなどの感性と共に、リーズナブルな価格でコーディネートの変化が楽しめる物づくりのポリシーを感じます。

家庭の中で、又社会とのつながりの中でライフスタイルが確立された人間としての感性を磨いていく、知的なファッションを提案したいと考えています。

サン・クロア元町店オーナー 鈴木茂実



Boutique
St. Croix
サンクロア

■元町店

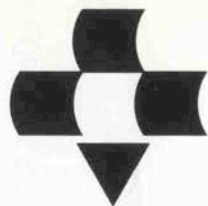
神戸市中央区元町通2丁目3-2 (元町1番街)
ジェム1F Phone (078)391-3960

■岡本店

神戸市東灘区岡本1丁目4-17
(ダイエー本店前) Phone (078)452-5556

神戸市立博物館開館1周年

神戸の美と知識と 憩いのスペースに



井尻昌一神戸市立博物館館長



に交流が行われ、接触と変容があったかを追究し日本文化、日本人を考え直していくことが当博物館の役割だと思っています。同時に、「住み良い神戸」のために神戸のもつ特異性やその形成過程の追究、また諸外国事情の調査研究を行い、神戸市民に直接役立つ博物館、国際的にも注目される博物館を目指しているんですよ。

— そういった博物館の意向は、具体的に個々の展覧会においてどのように反映されていますか。

井尻 当博物館は、常設展、特別展、ギャラリィ、そして南蛮美術館の4つの柱で成り立っています。そのため当館のテーマである「東西交流」について多角的なアプローチができるんです。常設展では神戸の歴史に焦点を当てながら、古代から近世に至るまでの日本と諸外国との交流がどう行われたかを時折角度を変えながら詳しく解明していますし、ビデオ等の視覚機器も積極的に導入した楽しめる展示も好評ですね。特別展では現在までに、開館記念の「海のシルクロード展」南波松太郎氏収集「古地図の世界」神戸の文化財展「びいどろ・ぎやまん展」を催し、現在「古地図にみる世界と日本」を開催中です。どの展覧会も、「東西文化交流」という基本テーマを反映した密度の高い催しとして評判でした。普通、博物館では特別展は年2回位のペースで行われるものなんです。この1年は開館年ということもあって、ちょっと頑張りすぎたかもしれません。がそれだけの反響もありましたね。

井尻 — ギャラリィでもきめ細かく展示が行われていますね。
井尻 ええ。東山魁夷、小磯良平、田村孝之介をはじめ

神戸市立博物館は11月3日で開館1周年を迎える。この間、博物館としては異例の、一年に5回もの特別展を開催したり、神戸の歴史を常設展できめ細かく紹介するなど、神戸の一文化基盤として大きな成果をあげている。この一年市民の間にも急速に親しまれていった市立博物館の館長を務められる井尻昌一さんにお話を伺った。

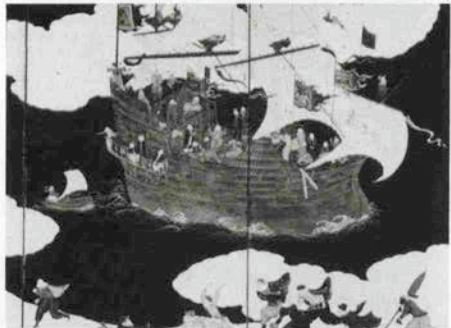
— 神戸市立博物館が設立された目的、博物館の方針などについてまずお話しいただきたいのですが。

井尻 神戸に人文・歴史系の博物館を設立するという構想は、市の文化都市創りの中心的施策として10年前から調査委員会を設けるなどしてじっくり練られました。博物館の基本テーマについても、各界の有識者の方々にアイデアを出して頂き、「国際文化交流、東西文化の接触と変容」と決まりました。神戸は古くから国際港都として東西文化の接点に位置しています。そこでどのよう

地元の画人の作品や、東洋と西洋の絵画的接触を試みたリチャード・レーセンら外国人の作品も積極的に紹介しています。

——こちらに移転した南蛮美術館のコレクションも、この博物館のテーマに即した貴重なものばかりですね。

井尻 池長孟氏が集められたコレクションは、南蛮美術をはじめ、日本美術の中の異国趣味ということで、オランダ関係の紅毛美術や長崎版画、横浜版画、黄檗絵画など多岐にわたっており、約4,500点ほど当館に移って来ております。皆さんよくご存知の南蛮屏風やザヴィエル像で有名な南蛮美術は、その代表的なものではありますが、点数的には補助材料を含めてもそんなにあるわけではありません。日本美術というものは、その性格上長く展示すると色褪せするなど弱いものですので、ひと月ごとに展示替えしなくてはなりません。旧南蛮美術館時代より、「南蛮美術名品展」などとテーマを決めて、順ぐりにそれぞれのジャンルをひとわりするようになっています。ですから特に人気の高い重要文化財の泰西王侯騎馬図や南蛮屏風などは、昔と同様、原則として春秋2回にわけて展示しています。南蛮屏風やザヴィエル像をご覧になりたい方は、展示の時期を博物館に問いあわせてからご来館いただければありがたいですね。南蛮美術に限らず、池長コレクションは、今や美術における西洋や中国の影響を知る上で貴重なものです。今後整備



上から／開館記念「海のシルクロード展」／ミュージアムコンサートでアルゼンチンタンゴを楽しむ／南蛮屏風部分／現在開催中の「古地図にみる世界と日本」よりティセラの「日本図」(1595)

された新しい博物館で、系統だてた展示をしていますので、他の江戸時代の洋風画や日本で最初の腐蝕銅版画などにも親しんでいただきたいですね。

——今後は博物館のカラーをどううち出していけますか。

井尻 博物館は本来的には資料の収集や調査研究が目的です。しかし外的に神戸の文化をリードするような展示やイベントの企画も行わないといけません。これまでやってきた国際文化講座やミュージアムコンサートなど従来の博物館の固いイメージを打破するような企画を今後も組み入れていきたいですね。また異人館街北野と港をつなぐゾーンとして、またショッピングの後の散策コースとして博物館の位置をアピールしたいものです。市立博物館が、世界の中の都市、神戸を認識できる場として神戸の美と知識と憩いのスペースとして永く愛されることを願っています。

■神戸市立博物館／神戸市中央区京町24番地

(39)0035代

開館時間／午前10時～午後5時(入館は4時30分まで)

休館日／月曜日 祝日の翌日

(社) 神戸青年会議所1984年度基本方針 活力ある神戸の創造をめざして——

(I) 基本テーマ

“活力ある神戸の創造をめざして”
新しい価値観による新しい地域社会を——

(II) 運動方針

- 理想の輪をひろげよう——社会的価値観は、今迄にない経験の中で絶え間なく、又、著しく変化し苦悩にあえいでいる。その中にあって、私達青年は常に自らを新しく意識しながら未来への道程を歩まなければならない。私達は、新しい意識をもって新しい価値観を創造し、青年としての理想の輪をひろげ尽くそう。
- 地域社会のコーディネーターとして——私達は、青年会議所運動と地域社会における諸問題の解決策との適合性を考慮し、市民と行政と企業が連帯の意識を持つコミュニティづくりと、その相互の信頼の上に立った啓蒙、啓発運動を展開しよう。

- 理想と誇りをもって——青年会議所運動の実践は、自己研鑽のみならず、私達が接する人達すべてに共感を与え、広く社会に貢献すると確信すべきである。青年経済人として誇りを持ち、理性に基く会議所運動実現の為まい進しよう。

(III) 運営方針

- 心を尽くすことの大切さ——
- おもいやりをもって——
- グローバルな知恵を——

(IV) 政策方針

- ①市民と共に「新国際都市」神戸の創造——その人づくり——を求め、五ヶ年事業計画として、(神戸インターナショナルビューロー計画)の推進を行う。
- ②みんなでつくり上げる事業
- ③経済団体としての事業
- ④社会団体としての事業
- ⑤市民団体としての事業
- ⑥神戸沖空港設置推進の為の事業

Oh!先輩

三輪 吉郎

(神戸経済同友会代表幹事)
(三輪運輸工業株式会社取締役社長)



J Cを卒業して13年。今年4月からは神戸経済同友会の代表幹事として、これまでも増して多忙な日々だ。J C時代に担当理事を務めた

当時の交通公害問題委員会のメンバーでつくれた「一月会」には13年間、欠かさず出席、旧交を温めている。会の名称は、毎月第1月曜日に開くところからつけられた。「J C時代では、異業種の人と交流ができたことが一番よかったですね。経済同友会も、いろいろ部会があって、情報や知識の集積にすぐ役立つ。OBの人も、もっと同友会を利用してほしいですね」。三輪運輸工業は明治21年の創業。5代目社長になるが、一時期は大学で教鞭を執っていた。「最も古く、最も新しい会社」を合い言葉に、神戸製鋼所の協力会社として、常に技術革新をめざす。「J Cも自己研修を怠ってはいけませんよ」。

ジャケットに始まり ジャケットに尽きる 男の着こなし



植村孝一 VS 中村嘉男

〈MAC社長〉

〈クロシェド・オール社長〉

右/ツイードブレザー ¥39,000、フラノスラックス ¥12,000(以上CLOCHED'OR)
ベスト ¥7,800、ネクタイ ¥4,800 左/サージWブレザー ¥39,000、サージスラックス
¥13,500(以上CLOCHED'OR) ネクタイ ¥6,300、バッグ(セザリニ) ¥21,000



MAC
SINCE 1895 KOBE

★本部 / (078) 392-1651 / 神戸市中央区三宮町1丁目6-22(ニューセンター7F)

★三宮本店 / (078) 391-0895 / 三宮センター街
★ブレザーショップ / (078) 391-0896 / トアロード
★ドルチェマック / (078) 332-0141 / 三宮センター街
★京都店 / (075) 211-0857 / 藤井大丸2F

★姫路店 / (0792) 89-4738 / 姫路駅デパート2F
★レディース・マック店 / * / *
★宝塚店 / (0797) 71-4830 / 宝塚南口サンビオラ3F
★ディマジオ・マック / * / *

心のエレガンスを味と香りにこめて

■ シェ・ラ・メールにしむら十一月の椅子

NHKの朝のドラマ「風見鶏」で、神戸っ子にはお馴染みの篠目良さんが、神戸のお友達、諏訪田泉美さんとともに「シェ・ラ・メールにしむら」へ。十一月は帝国劇場で「孤愁の岸」に出演する。

「臥薪嘗胆 人生到ル所ニ青山アリ」とサインする篠目さん。胸中、新しい芝居のスタートに期するところありというところ。仏蘭西料理の味わいに、北野は秋色いっぱいでありました。



フランス料理

シェ・ラ・メールにしむら

にしむら珈琲北野店2F

11:30AM~2:00PM 5:00PM~9:30PM (オーダーストップ)

第1・3月曜休

(レストランは会員以外の方にもご利用いただけます)

〒650 神戸市中央区山本通2丁目1番20号 ☎078(242)2467



国鉄駅前三宮店



宮水COFFEEの
にしむら珈琲店

■中山手本店(中山手1丁目)

TEL. 221-1872 8:30AM-11:00PM

■三宮店(国鉄三宮駅山側グリーンシャポービル1F, 2F)

TEL. 241-2777 8:00AM-11:00PM

■センター街店(三宮センター街)

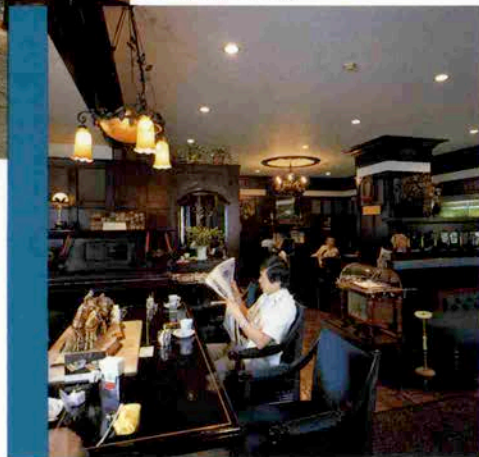
TEL. 391-0669 10:00AM-10:00PM

■芦屋店(阪神芦屋駅浜側)

TEL. 0797-31-0580 8:00AM-10:00PM

■石屋川店(阪神石屋川駅浜側)

TEL. 841-0763 8:00AM-10:00PM



恋するたびに感性が磨かれていく...



Illustration Isao Yajima

Sinon

ブティックシンワ〈三宮センター街〉 TEL. 078・321・0200, 331・3098



むかし、むかし
真珠はとりこプラチナを従え
姫を虜にしたとき。

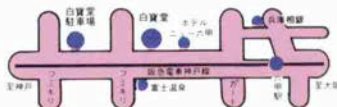
南洋真珠、プラチナK14

用生田神社会館 AM 9:00~PM 6:00
KOYAMA主催の毛皮・ランジェリー
'84ベストコレクションフェアに友情出展
させていただきます。
どうぞお立ち寄り下さいませ。



■ダイヤモンド ■天然宝石 ■貴金属
米国宝石学協会 鑑定鑑別士(G.I.A.G.G.)大野治代

株式会社 白寶堂



〒657 神戸市灘区篠原中町1丁目2番4号 電話 078-881-6000 (阪急六甲駅西300m / 駐車場完備)

一流ブランド

毛皮・ランジェリー

'84ベストコレクションフェア

★世界の一流毛皮メーカー(500着)

(ニューヨーク) オスカー・デラレンタ・ヘネシー
(西ドイツ) ローデンバーク・コステイス
(カナダ) アムゼル・他一流メーカー

★ベストランジェリーメーカー

ディオール・ジバンシー・ローレ・エタコ
スター・デヴィ

他一流メーカー

11/28(月) 生田神社
会館

クリスチャンディオール、ジバンシー'84新作予約販売あり

AM9:00~PM6:00 展示販売会

一点物嗜好

毛皮商品20%off

★毛皮・ランジェリー ファッションショー

当日PM3:00~4:30 4F会場 無料 (ただし人数制限あり
男性の方は女性同伴で)

ゲスト 岡田真澄・セーラ
他一流モデル



セーラ

★岡田真澄 ディナーショー 御招待

当日 PM 7:00~9:00 4F会場



岡田真澄

今宵、岡田真澄とステキなひとときを
歌・語り・etc.

●全員の方に豪華プレゼントあり

友情出演

飯島洋服店(女性部門)

宝石の白寶堂

当日ローンあり

3回~36回(銀行印用)

Salon de
KOYAMA
24-8 FUKUHARACHO
HYOGO-KU KOBE

PHONE(078)576-0035



★ベストコレクション プレゼント

当日¥3,000以上お買い上げのお客様にもれなく
サイン（岡田真澄・セーラ）・抽選会のプレゼント

サイン会：当日 3 F PM1:00～2:00
PM5:00～6:00

※色紙はこちらで用意致します。

抽選会

当日 2 F (PM6:00～)

最高級賞品を用意しております。



このたび、第1回ベストコレクションフェアを開催することになり、日頃の感謝の意を込めまして、私なりに“ベストコレクション”の数々を企画いたしました。時の過ぎゆくまでお楽しみ下されば幸いです。

小山竜太郎



また毛皮・高級商品お買い上げの方先着100名様を
ディナーショーに御招待

（尚100名様を超えた場合のお客様にはオリエンタル
ホテルのディナーお食事券をペアで差し上げます）

さ・ら・にビッグなプレゼント

100万円以上毛皮お買い上げの方には…

サイン会・抽選会、ディナーショーの上に
グアム島へ御優待！

Lingerie

KOYAMA

24-8 FUKUHARACHO
HYOGO-KU KOBE

PHONE(078)576-0035



和装の花嫁



洋装の花嫁



宇住日奈子



丹本陽子によるメイク



チーフ山内由貴子によるメイク



シルバーエインのメイク



3日目のファイナル



パーティ風景

おかげさまで 35周年を迎えました。

“ヘア&メイクショーとパーティ”より
(於/9月15日 六甲山ホテル)



畑尾宇多子



畑尾美久子



美容室 **エリザベス**

本店 / 神戸市中央区三宮町2丁目6-4 (三上ビル)
TEL (078) 331-8894・4917

お貸衣裳 花嫁衣裳サロン

東京・遠藤波津子直流 関西唯一人者
畑尾美久子の店

一本店と同じ(三上ビル)ー
神戸市中央区三宮町2丁目6-4
TEL (078) 331-3258

神戸の良さが、もとまちに...



神戸三越



元町商店街



大丸前商店会



大丸神戸店



おしゃれな秋から冬へ。宮前みのと、そのスタッフ
が、個性を生じた、自然なさりげなさの中に感性が光る
ヘアスタイル創りをいたします。ぜひお立寄り下さい。

カッティングサロン

みのる

元町2丁目 ☎(331)3249

パーマ受付5:30PM、カット6:30PMまで



ハイカラでシックな元町のよさを伝える洋館風ティー
ルーム。英国製の高級カップでちよっとリッチな気分を。
自家製のホットケーキも“元ブラ”のお奨めコースです。

アポロ

中央区元町通3丁目3-8 ☎331-3694



オリジナルの“くし”が多数そろいました。べっ甲ア
クセサリーをお求めになられるなら、ぜひ一度ご来店下
さい。お洒落のアドバイスもさせていただきます。

べっ甲製品とアクセサリー

太田べっ甲

元町1番街山側 ☎331-6195



ネクタイは男の勲章。
ネクタイなら“元町バザー”の定評があり、有名ブラ
ンドは何でも揃っています。あなたの個性が輝きます。

ネクタイ

元町バザー

中央区元町通1-6-12 ☎331-1401

元町110年



“神戸のよさがもとまちに”
フアンタステイックな
アーケード・もとまち
ファッショナブルな
ストリート・もとまち
エキゾチックな
プロムナード・もとまち



Walking Mo-to-ma-chi

元町110年

Joyful Mo-to-ma-chi



ゆつたりと寛げる街・元町で
ショッピングをしながら
楽しい「モトブラ」
モダンでシックで個性的
神戸ファッションは
元町通りから生まれます
「神戸のよさがもとまちに」



元町で生まれて110年



元町で生まれ育って110年。最高の原料と独自の手法でつくられる瓦せんべいの元祖。伝統が独特の風味に生かれています。引出物、ご贈答、お土産にご利用ください。

創業明治六年

新橋明成ビル

亀井堂總本店

元町通6丁目 ☎351-0001〜3



炭火で焼いて、自家製の味噌だれで食べられます。新めにゅう、極上特選但馬牛のさーろいんすてーきのすべしやるでいーな¥9,800も加わりました。

炭焼きすてーき・しゃぶしゃぶ



中央区元町通3-8-4 ☎331-2108
11:45AM〜9:00PM 第1、3水曜日



創業100年余りを迎える河野カバン店は、信用第一にお客さまとのコミュニケーションを大切にしています。秋の新作バッグが入荷しておりますのでお立寄り下さい。

高級ハンドバッグ・袋物・小物専門店

KONO

元町通3丁目（ニッケショールーム前）
☎331-3838



輸入紳士服・服地の専門店。ハリス、ソメル、フインテックス、スキャバルなどの服地、キャメルの紳士服も豊富に品揃えされている。トレンチコートが店の顔。

紳士服

三恵洋服店

元町通4丁目2-18
☎341-7290

元町110年



Walking Mo-to-ma-chi

“神戸のよさがもとまちに”
老舗の伝統とモダンな感覚が
とけあうまち・もとまちで
じっくり味わう中国料理の神髄



ファミリア味のお嬢さん達。冬のおすすめ料理は“火鍋”
(ホーコー/¥2,000) 京仙ならではの中華料理。あっさりした味でボリュームもたっぷり、女性にもゴキゲンの味！

中国料理

京仙

中央区栄町通1-5-5 南京町 ☎391-5511
★予約は3名様より、おつける個室をご用意致します。



伝統の中国料理と季節の材料を用いた近代フランス料理が、うまくマッチした新しい中華料理が楽しめる店。名シェフ、岩田夢高さんの手腕が美味を盛り立てます。

●フランス風中華料理

夢香亭

中央区栄町通1-3-16 チャイナコート2F
☎332-0191



ご主人の王熾炳氏を囲んで勢揃いした中厨のスタッフ達
“私達が毎日真心をこめて料理しています”お揃いのT
シャツとエプロンで、ハッキリマース！

広東料理

神戸元町 別館牡丹園

元町通1丁目協和銀行北側小路西へ入る
☎331-5790・6611

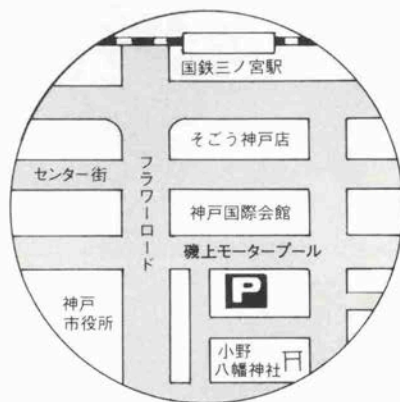


異国情緒たっぷりの南京街で、本場中国料理の粋が味わえます。大衆料理から高級料理まで料理長の腕が冴えます。忘年会、新年会など各種宴会の予約を受承り中。

榮和飯店

中央区栄町1丁目(大丸西口中華街)
☎392-1982 11:30AM~8:30PM 火曜日

ビジネスに!
ショッピングに!
ご利用ください



磯上モータープール

(神戸国際会館前) TEL (078) 251-7873 (8:00AM~11:00PM)

- 収容台数 350台
- 月極駐車可
- 年中無休